

beurer

SC 50 Green Planet

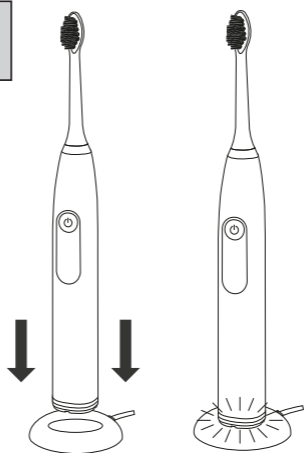


HU Elektromos fogkefe
Használati útmutató

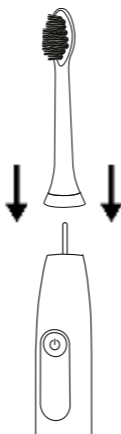
CE



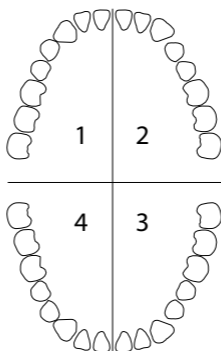
A



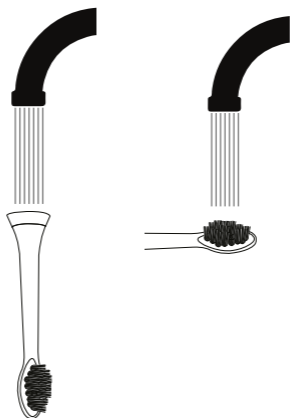
B



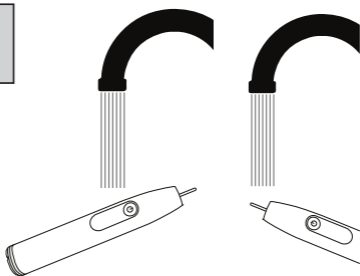
C



D



E





Olvassa át alaposan a használati útmutatót. Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé. A készülék továbbadása esetén a használati útmutatót is adja tovább.


TARTALOM

1. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók	5
2. A csomag tartalma	7
3. Jelmagyarázat	7
4. Rendeltetésszerű használat.....	9
5. A készülék leírása	9
6. Alkalmazás	9
6.1 Az alkalmazás előkészítése	9
6.2 Az alkalmazás megkezdése	10
6.3 biztonsági zár	10
7. Tisztítás és ápolás	11
8. Tartozékok és pótalkatrészek	11
9. Ártalmatlanítás.....	11
10. Műszaki adatok	12
11. Garancia	12

1. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

▲ FIGYELEM!

- Tartsa távol a töltőállomást és a hálózati egységet (nem része a csomagnak) a víztől és más folyadékoktól.
- Ne helyezze a töltőállomást és a hálózati egységet (nem része a csomagnak) vízzel töltött mosdókagyló vagy fürdőkád közelébe.

- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyerek nem végezheti.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta vagy nem működik megfelelően. Ezekben az esetekben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- Ha megsérült a hálózati csatlakozó vezeték, akkor ártalmatlanítani kell a töltőállomást.
- Kizárólag a készülékhez mellékelte töltőállomást használja!
- A készüléket csak 5 V-os biztonsági kiefeszültségű kimenettel rendelkező és max. 1 A-es hálózati adapterrel  (nem része a csomagnak) szabad tölteni.
- Sohase a kábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a hálózati egységet a csatlakozóaljzatból.
- Semmi esetre sem szabad a készüléket felnyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható annak kifogástalan működése. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.

Az akkumulátorokkal kapcsolatos tudnivalók

▲ FIGYELEM!

- Ha valamelyik elem folyadék a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Robbanásveszély! Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ha valamelyik elem kifolyt, akkor húzzon védőkesztyűt, majd száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartó rekeszt.
- Az akkumulátorokat nem szabad szétszedni, felnyitni vagy feldarabolni.

▲ FIGYELEM!

- Védje az akkumulátorokat a túlzott hőtől.
- Csak a használati útmutatóban meghatározott töltőkészülékeket szabad használni.
- Az akkumulátort használat előtt rendszeren fel kell tölteni. A gyártó utasításait, illetve a jelen használati útmutató helyes töltésre vonatkozó előírásait mindig be kell tartani.
- Az első használatbavétel előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort (lásd: „Az alkalmazás előkészítése” fejezet).
- Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében évente legalább 2 alkalommal töltsse fel teljesen az akkumulátort.

2. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken vagy a tartozékokon nincsenek látható sérülések, és minden csomagolóanyagot eltávolított. Kétes esetekben ne használja a terméket, hanem forduljon a megadott ügyfélszolgálathoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

- 1 elektromos fogkefe
- 2 kefefej
- 1 töltőállomás USB-kábellel
- Használati útmutató

3. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típustábláján a következő szimbólumok alkalmazottak:

▲ VESZÉLY!

Közvetlen veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezet.

▲ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

▲ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezethet.

FELHÍVÁS

Potenciálisan károsodáshoz vezető helyzetet jelöl. Ha nem kerülik el, akkor károsodhat a készülék vagy a környezetében található tárgyak.



Termékinformáció

Termékinformáció
Fontos információkra vonatkozó megjegyzések



Olvassa el az útmutatót!



A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa.



A veszélyes anyagot tartalmazó elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



A termékek igazolhatóan megfelelnek az EAWU műszaki előírásainak.



Újrahasznosított anyag független tanúsítására szolgáló szabvány



Újrahasznosított anyagokból készült csomagolás



Válassza szét a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.



CE-jelölés

A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.



Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.



Jelölés a csomagolóanyag azonosításához.
A = anyag rövidítése, B = anyagszám:
1-7 = műanyagok, 20-22 = papír és karton



Megfelelőségi értékelési jel –
Nagy-Britannia



III. Érintésvédelmi osztályba tartozó készülék



Az importőr szimbóluma



Gyártó

IPX7

Ideiglenes víz alá merülés elleni védelem. A készülék legfeljebb 30 percig vízbe meríthető 1 méter mélységig.



PIN1+ PIN4·

USB-csatlakozó



PIN1+*
PIN4*·



Egyenáram

4. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készüléket kizárólag az emberi fogak tisztítására használja. Ne használja állatokon a készüléket! A készüléket 8 év alatti személyek nem használhatják! A készüléket csak az ebben a használati útmutatóban leírt célra szabad használni. A gyártó cég nem tehető felelőssé a készülék szakszerűtlen vagy hanyag használatából származó károkért.

5. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A kapcsolódó rajzokat a 2. oldalon találja.

1 Kefefej

2 BE/KI/üzemmódválasztó gomb

3 LC-kijelző

- 5 üzemmód: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Smiley kijelző
- töltöttségi szint
- biztonsági zár

4 Világító gyűrű

nyomásellenőrzés

piros világító gyűrű: túl erős nyomás

fehér világító gyűrű: megfelelő nyomás



5 Töltőállomás

6. ALKALMAZÁS

6.1 Az alkalmazás előkészítése

Az elektromos fogkefe feltöltése **A**

Az első használat előtt teljesen töltsse fel az elektromos fogkefét. Ehhez a következőképpen járjon el:

1. Csatlakoztassa az induktív töltőállomás **5** USB-töltőkábelét egy USB-porthoz vagy egy megfelelő, 2-es védelmi osztályú  USB-csatlakozóval  ellátott hálózati adapterhez (nem része a csomagnak), majd csatlakoztassa azt egy csatlakozóaljzathoz.
2. Helyezze az elektromos fogkefét az induktív töltőállomásra **5**. A töltési folyamat során az akkumulátor töltöttségszint-kijelzése megjelenik az LC-kijelzőn **3**.

A kefefej felhelyezése **B**

Helyezze a kefefejet **1** felülről a készülékre úgy, hogy szorosan a helyére kattanjon. Ügyeljen arra, hogy a kefefej **1** ugyanabba az irányba mutasson, mint a BE/KI/üzemmódválasztó gomb **2**.



Indikátorsörték

Az indikátorsörték az egyéni használatától függően idővel elvesztik színüket, ezáltal jelezve a kefefej **1** cseréjének optimális időpontját.

Javasoljuk, hogy 3 hónap után cserélje ki a kefefejet **1**. Ha a kefefej sörtéi elkoptak vagy kibolyhosodtak, akkor előfordulhat, hogy gyakrabban kell cserélni.

6.2 Az alkalmazás megkezdése

1. Az elektromos fogkefe bekapcsolásához nyomja meg röviden a BE/KI/üzemmódválasztó gombot **2**. Az elektromos fogkefe 30 másodpercenként röviden leáll, így emlékeztetve Önt arra, hogy az állkapocs mind a 4 negyedét ugyanannyi ideig mossa **C**. Az elektromos fogkefe automatikus időzítővel rendelkezik, és 2 perc elteltével kétszer rezeg. A fogkefe 6 perc után automatikusan kikapcsol.



Az elektromos fogkefe nyomásérzékelővel rendelkezik. Ha használat közben túl erősen nyomja a kefefejet **1** a fogaira vagy az ínyére, a világító gyűrű **4** pirosan kezd világítani.

2. Válassza ki a kívánt üzemmódot a BE/KI/üzemmódválasztó gomb **2** rövid ideig tartó megnyomásával. Az aktuálisan kiválasztott üzemmód **3** megfelelően megjelenik az LC-kijelzőn. A következő üzemmódok közül lehet választani:

Daily Clean	A napi tisztításhoz
Whiten	A fehérebb fogakért
Sensitive	A gyengéd tisztításhoz
Polish	A felületi elszíneződések eltávolításához
Gum Care	A fogíny ápolásához

3. A használat idő előtti megszakításához nyomja meg röviden a BE/KI/üzemmódválasztó gombot **2**. Ha az optimális 2 perces tisztítási időt nem éri el, az LC-kijelzőn **3** szomorú smiley jelenik meg. A BE/KI/üzemmódválasztó gomb ismételt rövid megnyomásával a fogtisztítás a már kiválasztott üzemmódban folytatódik. Az időzítő ekkor a megszakított időtől folytatódik.

6.3 biztonsági zár

A biztonsági zár megakadályozza, hogy a készülék véletlenül bekapcsoljon (pl. utazás közben, a bőröndben).

1. A biztonsági zár bekapcsolásához tartsa lenyomva 5 másodpercig a BE/KI/üzemmódválasztó gombot **2**. Világítani kezd a biztonsági zár szimbóluma. Bekapcsolás közben villog a biztonsági zár szimbóluma. Ha bekapcsolt a biztonsági zár, akkor egy pillanatig folyamatosan világít a biztonsági zár szimbóluma.
2. Ha zárolt állapotban röviden megnyomja a BE/KI/üzemmódválasztó gombot **2**, akkor szintén világítani kezd a biztonsági zár szimbóluma.
3. A biztonsági zár kikapcsolásához tartsa ismét lenyomva 5 másodpercig a BE/KI/üzemmódválasztó gombot **2**. Kikapcsolás közben villog a biz-

tonsági zár szimbóluma. Ha kikapcsolt a biztonsági zár, akkor kialszik a biztonsági zár szimbóluma. Működésbe lép a készülék.

7. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket és a kefefejet **1**. Ehhez a következőképpen járjon el:

1. Felfelé húzva vegye le a kefefejet **1**.
2. Tisztítsa meg a kefefejet **1** folyó víz alatt. Ügyeljen arra, hogy a kefefej **1** belsejét is tisztítsa meg. **D**
3. Tisztítsa meg a készüléket folyó víz alatt. Azonban soha ne merítse vízbe a készüléket. A készülékbe jutó víz károsíthatja azt. **E**
4. Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást **5** nedves ruhával és enyhén szappanos vízzel. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret. Tartsa távol a víztől az induktív töltőállomást **5** és a hálózati adapterrel ellátott USB-töltőkábelt.

8. TARTOZÉKOK ÉS PÓTALKATRÉSZEK

A tartozékok és pótalkatrészek beszerzéséhez látogasson el a www.beurer.com honlapra, vagy forduljon az országában működő ügyfélszolgálathoz (az ügyfélszolgálati címjegyzék szerint). A tartozékok és pótalkatrészek emellett kereskedelmi forgalomban is kaphatók.

Megnevezés	Cikk-, ill. rendelési szám
Classic Clean kefefejek, 4 db	105.21
Premium Whiten kefefejek, 4 db	105.31
Premium Plaque Eraser kefefejek, 4 db	105.22
Premium Protection Plus kefefejek, 4 db	105.23

9. ÁRTALMATLANÍTÁS

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. Mindig tartsa be a hulladékkezeléssel kapcsolatos helyi előírásokat. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel, kérjük, forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervezethez. A használt készülékek visszavételi helyeiről pl. a helyi községi vagy városi önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatoknál vagy annál a kereskedőnél érdeklődhet, akitől a készüléket vásárolta.



A használt, teljesen lemerült akkumulátorokat a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, veszélyeshulladék-gyűjtőhelyeken vagy villamossági boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az akkumulátorok ártalmatlanítására törvény kötelezi Önt.

A káros anyagot tartalmazó akkumulátorokon a következő jelölések szerepelnek:

- Pb = az elem ólmot tartalmaz,
- Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
- Hg = az elem higanyt tartalmaz.



Az akkumulátor kivétele

1. Az elektromos fogkefe felnyitásához használja a töltőállomás alját **5**.
2. Helyezze a fogkefe alját az indukzív töltőállomás alján lévő forgósablonra.
3. Majd enyhe nyomással forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba. A fogkefe zárósapkája ekkor levehető.
4. Hajtsa fel a fogkefe alját.
5. Húzza ki a fogkefe belső házát.
6. Vegye ki az akkumulátort a belső házból.
7. Az akkumulátort a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, veszélyeshulladék-gyűjtőhelyeken vagy villamosági boltokba leadva ártalmatlanítsa.

10. MŰSZAKI ADATOK

Típus	SC 50
Méreték	készülék: 184 × 28 mm
Tömeg	készülék: 161 g (fogkefe + 2 kefefej + töltőállomás)
Akkumulátor:	
Kapacitás	800 mAh
Névleges feszültség	3,7 V
Típusjelzés	lítiumion-akkumulátor
Tápellátás	5,0 V $\overline{=}$ 1,0 A, 5,0 W

Műszaki változtatások joga fenntartva.

11. GARANCIA

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatos bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási jegyen talál.

Tévedések és változtatások joga fenntartva



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany
www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



SC50_2024-10-15-01_IM2_BEU_HU